

LA TRADICIÓN

Dios, Patria, Rey

SEMANARIO, ORGANO DEL PARTIDO TRADICIONALISTA EN LOS DISTRITOS DE TORTOSA, ROQUETAS Y GANDESA

TORTOSA

Sábado 12 de Junio de 1915

REDACCION Y ADMINISTRACION

Plaza O'Callaghan, n.º 5, imprenta

SUSCRIPCION DEL SEMANARIO

Un mes. 0'25 pesetas.
Trimestre. 0'75
Un año. 3'00

Santa insistencia

Per als homens d' estudis, per als acostumats a la gimnasia intel·lectual, es suficient una indicació, basta mija paraula per a entendre; pero son per desgracia, molts los que sense una múltiple repetició, sense una insistencia com si diguesses pedagògica, no arribaran mai a donar-se per entesos, encara que les veritats que se'ls hi proposen, siguen mes clares que la mateixa llum del sol a plé migdia. Per an estos últims va l' article d' avui, que'ls primers ja'n tenen prou i massa en lo dit la passada setmana.

Lo poble baix és ignorant, i no és est un mal d' ara ni en lo que's referix a l'us de llengua extranya "perque fa mes fi" és mal vell del que ja s'en queixava a principis del sigle XVII lo Dr. Andreu Bosch de Perpinyá quan deia: "Ja nos te per sabi, ni ben parlat qui no diu paraules extraordinaries, sens saber lo que diu", conceptes que son refermats pel jesuïta P. Joan Pau Forn, qui en un llibre publicat l'any 1622 declara que "los pobles no entenen". Aixó certament haurá pogut donar peu a la irracional costum de resar en castellá a les iglesies de Catalunya contra 'l sentir de Bisbes, Papes i Concilis; pero seguir esta mala costum ara que g. a D., han camiat tan radicalment les coses, ja es tocuderia in-calificable digna de severa correcció.

Avui (tornant ara al punt de partida d' estos articles, al gran Concurs catequístic que'ls ha inspirats) hi han a Tortosa 270 xiquets i 363 xiquetes que han sigut premiats en l' últim Concurs com consta en lo catàleg que va reparar-se profusament lo dia de la festa al Teatre del Balneari; estos xiquets i xiquetes perteneixen a 21 Colegis distints i's pot considerar que, per terme mig, formen part de 500 famílies diferents. I si estos mestres i estos pares de familia están contents de que'ls seus fills i educats haiguen adeprés de resar en la seua llengua, quin motín alegaran encara per a seguir resant en foraster a les iglesies de Tortosa potser los mateixos que han treballat per l' éxit del Concurs?

Ha de produir necessariament

péssim efecte, ha d' influir desastrosament en la educació, en la formació del caràcter de les pobres criatures, vore estes contradiccions tan inexplicables en los que per una banda s' esforcen en inculcar la verdadera doctrina catequística fent sacrificis de temps, diners i tranquil·litat, i per l' altra donen lo mal exemple de seguir la estulta rutina, aixó quan no tracten d' exagerats als que proclamen la necessitat d' armonisar pràctiques i teories, com s' ho ha sentit mes d' una vegada lo que escriu estos articles.

Es necessari, com diem la passada setmana, que la benemérita Congregació de la Doctrina Cristiana tortosina emprengue una campanya apostòlica en lo sentit indicat si no vol que tot lo seu treball dels últims quatre anys sigue llastimosament perdut.

Es necessari inculcar esta doctrina del Sr. Bisbe de Vich en que volem acabar lo nostre pobre article per a donar-li l' autoritat que per sí no pot tindre:

"L' oració en llengua extranya, doncs, sempre será freda; podrá vestir-se de paraules elegants, es a dir, podrá tenir les condicions amb que 'l Sagrat Evangeli caracteriza l' oració dels gentils, l' elegancia i prolixitat; mes com ella també será purament exterior, no será la sencilla i pura paraula del cor amb que Jesucrist ens ensenya d' orar... així la conseqüencia de la costum de pregar en llengua forastera és, la major part de les vegades, un refredament de la pietat, la superfluitat de la devoció i un debilitament de la vida interior."

TREVERIS.

A los patriotas que estamos dispuestos a ir a una guerra civil antes que consentir se rompa la neutralidad, se nos persigue y se nos amordaza, por ataques a esa misma neutralidad que defendemos con alma y vida!

A Lerroux que amenaza con la revolución si se persiste en la neutralidad, se le protege con ejércitos de policía, y se le premia con frases laudatorias de las alturas.

El vértigo de la locura se ha apoderado de los asesinos de la Patria.

Es que estamos en el principio del fin.

NO PODRIA ACABÁ EN BÉ

Lo sinyó Madapolán, la romança en honor de la garrofina.—L'hort de la Matxa.—Una conspiració.—Garrotades i gots de vi.—Dos puntapens o' desorellament del gos.—Lerroux. Punts suspensius.—Punt final.—Post Scriptum.

Cent kilos de carn distribuïts equitativament entre galtes, panxa e "islas adyacentes"; uns calçons com a taleques i un barret que no l'omplirien de terregada per trenta rals; valeaqui al sinyó Madapolán, republicà del ram de "pogresistes", com diu ell, corredó d'aurella, de professió, i sinvergüença de naixement.

A pesar de totes estes "estimables" cualitats, es guinyo del esquerre, una mica carregat d'aspallles i gran admiradó del Diputat; tots los seus admiradós venen a sé per l'estil.

Lo sinyó Madapolán es amic de la borrasca, si li ha de costá pocs diners i habilíssim pera safarse de contestá si la contestació'l pot comprometre.

—Escolte. ¿Es veritat que son yayo's va fé rich compran finques que eren del patrimoni del clero?

—No hu sap?—contesta ell.—Anit, aprofitan lo bon temps, baix petá la xarrada en un canteret de gal de xampaina, i al cap d'avall me vaig trobá a caball d'un nuvol blanc com fet de borrellons de llana dolça, que'm va dú, volant, volant, pels espais hasta trobar-me aon lo Sol, acompanyat al piano per la Lluna, cantaba una romansa dedicada al perfum de la garrofina.

Quansevol, al sentí estes contestacions, te dret a creure que'l sinyó Madapolán te la calavera vuida, efecte de la evaporació del cervell; res d'aixó; es mes viu qu'un pianiste.

Hu proba lo fet que en tota classe de reserves i peticions de secret me conta lo meu amic Llaonet, reserva que demano guarden vostés.

Es lo cas, que'l dia últim de maig, cap allá a les onze i mija de la nit, hi habien asentats, al brancal del Cementiri Civil, mes conegut pel corralet, cinc homens ambolicats en bufandes, com si fesen esforços per a que'ls ixqués lo sarampió.

Degut segurament a la sofocació, un d'ells se va destapá la cara al bell punt en que pasaba un honorat vehí del Arrabal de la Llet. Este, en la estupefacció conseguint, va vore que aquell subjecte duia la cara tapada en una careta de burro; algún resto del passat carnaval segurament.

Al vore's descubert lo de la cara de burro, va traure una pistola i ancorantse en l'honorat arrabalenc, li va dí en mal castellá:

—Suidadano: si no pica austed solita y no hase curamiento de no desir nada, ya puede resar el Credo porque...

—¿Qui, yo resá'l Credo?

—No quiere austed resar?

—Pataplan—l'esclafit de una gran bufetada rebuda pe'l de la cara de burro; una corredissa desafora del rabalenc i un renech de un home mol gort que suplujat baix les ales de un sombrero fenomenal que vá arribá en aquell moment van sé la contestació donada pel rabalenc a les galtes del conspiradó.

Conspiradós igual que'ls que en ell estaben assentats al brancal del corralet i'l home del barret, en qui ja haurán reconegut al sinyó Madapolán, era lo que disfrazat de burro va rebre la gran bufetada.

—¿Qué es aixó?—va dí bramant mes que parlan Madapolán.—¿Qué em de aclarí? ¿Així cumplim lo que han promés de no parlar en ningú?

—Així em d'aná? ¿Com hem de de guanyá? Si per culpa vostra perdem la jugada, ja podem fuigí de pressa que no hi hauria perdó.

—Si li sembla, anem a la taberna i acabarem de tractá, pues este puesto no es mol segü.

—Bueno, en una condició. Que hus heu de traure les caretetes.

—A última hora, si mos arreglem.

—Está bé.

Cotet a cotet, van atansarse al hort de la Matxa.

—Fes la senyal—va dí Madapolán.

La senyal consistia en fe'l musol tres vegades.

La porta's vá obrí. Van entrá. Van torná a tancá.

....Al poc rato—mitj hora tot lo més—se van sentí unes fortes garrotades i trencadisa de gots i xills i ays i jamecs i, en fi, un especie de final de rosari de l'Aurora.

¿Qué había pasat?

Pues, sencillament, que Madapolan havia rebut aquell dia de mans d'un manaxeu republicà vuitanta duros pera que fes treballs encaminats a exita les masses en favor de la guerra.

Despues de beure uns quans gots de vi, van entrá de plé a la exposició del plan, i Madapolan, dels vuitanta duros sen volfa quedá perañell 75 i'ls altres cinc a repartí entre totes les mares.

Un dels conspiradós, que a la cuenta es un que per no haber sigut nombrat concejal les últimes eleccions está anfadat, vá dí unes coses fees contra'l Diputat i contra Madapolan i d'aquí els cops i l'escandol.

Este mateix va se lo que li va contá tot a Llaonet.

Lo plan era mol bonich i sencill.

La vespra de Corpus, despues del ball del Casino, repartirien tres o quatre damajuanas d'aiguarden. Una vegada les veles unflades, anrien a casa l'alema que está de dependent en D. Fernando Pallarés.

Allí comensarien a crits contra'l Kaiser i contra'l militarisme, i cantant la marseliesa demanarien: ¡Queremos la guerra! ¡Viva la antervención! ¡Viva Lerroux! Y guapo. Ja tendríen guanyats los centenas de francs que van enviá de Puigcerdá pera comensá la campanya en favor dels aliats.

Ja mos hem lliurat de bona, va dirli a Llaonet lo despexat republicá. Gracias a que jo vaig descubrí'l marro de Madapolán, no ha passat res.

Los pillets tot hu volen pera n'ells; les masés en dos gots d'aiguarden ja tenen prou.

Tota la culpa la te Lerroux...

Jo hu acabaria mol pronte, vaig sentí af que día un a qui referien lo conato de revolució fracasat.

—¿Cóm?

—Del mateix modo que acabaria en un gos que lladrés mol i m'amenassés en mossegarme la pantorrilla. Dos patades, fora orelles i una cadena.

—¿Cóm si Lerroux no pugués predicá lo que vulgués!

—Que lladretan com vulgue, pero que no mos mósegue la pantorrilla de la neutralitat, i si tantes ganas te d'ajudá als seus amics, mes ben dit, als seus amos, pos qui paga es l'amo, que alsé banderí i que's sacse la butxaca, que arme uns quans batallons de «jóvenes bárbaros» i se'n vaiguen a les trinxeres i que allí li fassen la pascua, i aixó prontet, prontet, perque sinó cuansevol patriota honrat, entenent que es acte de justicia exterminá als llops... ¿saps com vull dí?... i puntó final.

P. S.—M'aseguren que totes les nits, entre una i dos de la matinada, se veu una llumeta al colomá de casa Redondo.

S'apaga i s'encen tres vegades: deu u dotse homens descalsos i sen se res al cap entre a una escaleta que hi ha al carré de... estém a la mira i estém preparats; d'aquí en

avant no's podrá intentá res que amenace la pau sense que's veiguen amenasats uns quants caps... de burro intervencioniste. Que conste. Que no hu intenten, que no acabarán en bé. Volem pau. Qui tingue cucs que pele fulla.

H. CLARET.

Ha llegado a Madrid Mr. Lepine con 75 mil libras esterlinas (aproximadamente cuatrocientos mil duros).

Se asegura que Lepine ha venido a Madrid para ayudar a los trabajos que realiza Lerroux en favor de la intervención de España en la guerra.

No desaprovecharán ninguna ocasión. Desde los discursos en Juegos Florales, hasta las películas de cine, todo servirá de propaganda en favor de los aliados.

¡Pueblo español! ¡Alerta!

Un nou perill

Blasco Ibañez a Madrid

Los periódicos de Madrid ens porten la notícia de que'l fabricant de noveles Blasco Ibañez ha arribat an aquella capital, i al seu viatge se suposa una missió particular del Govern francès.

Qui va portar enganyats a l'Argentina a tants mils trevalladors valencians, venent-los despues com a esclaus i dexant-los en la mes gran miseria, no seria estrany que ara, lo mercader de carn humana, sense cap escrupol se haigue prestat a la veina república per a ajudar an Lerroux, i tots dos engrandir la seua riquesa amb la sang i sacrifici d'Espanya.

Qui com Blasco Ibañez, important-li poc l'honra i dignitat de sa patria, va tindre lo desvergonyiment de representar-la a París en lo festival de llatinitat, es també ara prou cinic per a prestar-se a un pais extranjer per a traidorament sacrificar an esta mare dolça que despues de oferirnos los mes rics fruits de sa terra, mos estima entranyablement; an esta mare que es tot un niu de amors entrellassats amb flors de virtut i noblesa; an esta mare tan tendra, la mes tendra que's pot arribar a imaginar; an esta mare que guarda gratitut als fills que mai l'han olvidat; an esta mare, mare nostra, mare dels espanyols, que ns hu ha donat tot generosament; an esta mare-patria, Espanya, que sols lo seu nom inspira adoració i patriotisme.

Per aixó no té perdó entre gents honrades, qui vent a sa propia mare i s'ofereix per deshonrar-la; tal fill es un monstro d'impietat i d'ingratitude. La Patria, que está pel damunt dels mes cars interesos i afectes d'esta vida, se veu avui ofesa i deshonrada i les pedres se haurían d'aixecar per a donar lo merescut cas-

tic a qui com Blasco Ibañez desde un principi ja's diu será un nou perill per a la neutralitat espanyola.

No hi ha que dir que qui no té religió careix d'amor a la Patria, i per este motiu a ningú extranya que 'ls antipatriotes sols se troven en los antireligiosos i estos precisament son los polítics farsants, los desvergonyits de professió i'ls explotadors sense conciençia.

Blasco Ibañez ha sigut un dels enemics mes grans de l'Esglesia, i la calumnia, la falsetat i tot lo que 'ls ha vingut en gana a n'estos sectaris ha sigut bó per a combatre a n'esta Institució sublime i divina que va formar a Espanya i que la va portar al pinácul de la glória.

Blasco Ibañez ha sigut un mal fill d'Espanya, deshonrant pel estranjer lo que deuria mes estimar i respectar.

Blasco Ibañez es qui va ensangrentar tantes vegades los carrers de Valencia, excitant a les seus kábiles a una huida salvatje.

I'ls que sempre han tingut com a emblema de la seua bandera les tres horribles negacions de: Ni Déu, ni Patria, ni Amo, son los únics que sense cap escrupol poden ara cometre lo mes horrible del crimens, i per aixó hem de viure previnguts, per a que'l que en terres extranyes ha reñegat del seu poble, ara que per vergonya i desgracia nostra ha tornat, que no siga per a demostrar-mos (i no'ns donará cap sorpresa) que es de la partida dels bandoleros que l'han precidit en la antipatriótica campanya per a'l rompiment de la neutralitat.

Lo Govern es qui mes obligat está a no permetre que Blasco Ibañez mos demostre los seus «belics entusiasmes», i'ls que desitjen amb tota ánima l'engrandiment i prosperitat d'Espanya ja sabrán previndre i evitar lo mal que mos volen portar estos hipocrits redentors i amics del poble, ja siguen Lerroux o Blasco Ibañez.

XARRIUS.

Los lerrouxistas, los romanonistas y todos los caudillos republicanos del chupen son partidarios de la guerra.

¡Ya lo sabes, pueblo!

Para "El Restaurador,"

"El Restaurador," en su edición del próximo pasado miércoles, 9 del corriente, núm. 2.030, publicó un artículo periodístico, titulado "El irredentismo." En él, su autor o firmante, un tal *Levissimus*—que la tierra le sea leve—pide y propone a los aliados determinadas condiciones a fin de que intervengamos en la guerra los españoles a su favor.

Para que nuestros lectores no crean que exageramos, ni que hablamos a tontas y a locas, a continuación copiamos los párrafos más substanciosos del mencionado artículo.

Dice así: «*Devolvednos la Vasconia francesa, la Cataluña francesa, la Cerdeña catalana y la Andalucía inglesa y Portugal.*

Esta es la única fórmula posible del intervencionismo español.

No, señor *Levissimus*, no; nosotros no vamos ni iremos a la intervención ni saldremos de la neutralidad, ni con esa fórmula ni con ninguna.

En primer lugar, los aliados no nos pueden dar nada, por la sencilla razón de que todo lo necesitan para ellos; no creemos difícil de que lo prometieran, pero sus promesas la Historia nos enseña el valor que tienen.

Francia nos dió palabra de respetar la independencia española cuando Napoleón p' dió a Carlos IV paso libre por nuestro suelo, a las tropas francesas para conquistar Portugal, y harto doloroso recuerdo conservamos en nuestros corazones de patriotas, de cómo cumplió Francia su promesa.

Inglaterra se apoderó de Gibraltar cuando la guerra de Sucesión, prometiendonos devolvérselo al terminar la guerra; y a la vista está todavía el valor de su palabra... de chalán.

Y aún aceptando la hipótesis de que nos concedieran cuánto *Levissimus* pide, nosotros no iríamos a la intervención en favor de los aliados, porque no somos traficantes florentinos para dar puñaladas traperas a quienes ningún mal nos han hecho; ni somos tan codiciosos y sinvergüenzas para vendernos al mejor postor; ni la sangre de los españoles tiene tan poca valía para cambiarla por unos trozos de terreno más o menos extensos y fértiles.

Estamos en el secreto de cómo se prepara nuestra intervención a favor de los aliados.

El artículo de *Levissimus* y otros parecidos, que se irán publicando en otros periódicos, son los destinados a familiarizar al pueblo español con la idea de romper la neutralidad a favor de los aliados; y si hoy *Levissimus* pide tanto, mañana vendrá otro que se contentará con menos, y por último aparecerá el tío *Paco* (o sea el cojo) con la rebaja... total.

No podemos ni sospechar que el maleficio reluciente y deslumbrador de Mr. Lepine haya llegado hasta las puertas de la redacción de «El Restaurador», antes estamos convencidos firmemente que su buena fé ha sido sorprendida, y esta nuestra creencia se aumenta al pensar que en el número anterior al que hacemos referencia, nos dedicaba frases laudatorias por nuestra campaña en favor de la neutralidad y en contra del popular antipatriota.

Mientras Lerroux, partidario de los aliados, proclama la guerra, Mella, partidario de Alemania, aconseja la neutralidad!

¡La distancia que media entre el estómago y el cerebro!

Pagés, sigue en la cárcel

Nunca habíamos creído que un político liberalizado tuviera palabra, cumpliendo una promesa; pero como los jaimistas puede decirse vivimos de la esperanza, convinimos en callar unos días, para dejar en libertad de acción a un señor político que teniendo la clave de los remedios, bien pudiera algo aliviar la triste vida, la situación angustiosa de uno de nuestros mártires.

Ese mártir es Pagés. Ese político es el Sr. Dato.

El primero, con la resignación de un católico práctico, de uno que tiene fé y que compenetrado está del don de la Esperanza, en las tenebrosas celdas de una cárcel ansiando está que el cerrojo que un día le pasara la calumnia infame de unas manos manchadas con sangre de infelices gentes, se deslice, quedando de par en par las puertas que le impiden hoy convivir y estrechar entre sus amorosos brazos a su amantísima esposa, a sus cariñosos hijos, y llevarles con el sudor de su trabajo un pedacito de pan con que alimentar sus cuerpos.

El segundo, bien lo sabéis, bien lo conocéis todos sin necesidad de que os pintemos y describamos con nuestra sátira su persona de ideales, es un político de tantos que pasan la vida prometiendo mucho, hablando más, nada cumpliendo y haciendo el sordo. Que el pueblo pide, que pida; que grita, que grite; a él, ¿qué más le dá? mientras el borrico del poder por falta de alimento no quede atascado en medio del camino, todo, todo para él va bien.

Así, pues, se comprende, y no de otra manera, que nuestro hermano continúe en la cárcel olvidado, desamparado por los que tienen la ineludible obligación de administrar justicia, o mandar que bien se administre. Hemos tocado todos los resortes que la educación y la cultura obliga, para no extralimitarnos con algaradas callejeras y bravuconadas de matones lerrouxistas; hemos esperado más de lo que debíamos para que el Jefe del actual Gobierno diera cumplida satisfacción de sus gestiones en pró de nuestro hermano, y nada sabemos, en fin, a pesar de que con la pesadez característica lo hemos ido recordando cotidianamente. Ni por esas.

¿Qué hacer, pues? Pagés, por encima de todo, ha de ser libertado; el hermano del alma, que nos recuerda luchas más nobles que pasaron a la posterioridad, merece un sacrificio de todos sus hermanos de Causa.

Venga, pues, una idea, amigos de La Trincheira: vosotros que sois los iniciadores de esta batalla, sois también los obligados a dar órdenes para que todos al unísono trabajemos, luchemos y victoriosos pronto podamos envainar la espada, para sacar la luego y esgrimirla por otros asun-

tos que la reclaman, beneficiosos también para la Causa.

JOSÉ BORDAS.

¡Obreros españoles! Fijaos en que todos los que se llamaban vuestros protectores para explotaros, son los que hoy quieren destrozad vuestros hogares, llevándoos a la guerra en calidad de senegaleses.

El caso Lerroux

Opinión de un republicano

Aunque califiquemos la conducta de Lerroux de indigna monstruosidad, es preciso convenir en que ha sido una especie de providencia que ha hecho despertar a todos los españoles honrados del letargo de nuestra proverbial indiferencia.

El caso Lerroux es el único en la historia. Francia entera clamaba hace poco más de un año contra las manifestaciones de Hervé y otros antimilitaristas del socialismo francés, llamándoles antipatriotas y traidores, y para ellos se creó la frase de «les sans patrie», porque eran simplemente enemigos de la guerra.

Pero estos «Sans Patrie», al ver a su Patria en peligro, fueron patriotas, y ofrecieron sus servicios y su vida a la nación.

Lerroux, ese monstruo de la política española, hizo una enérgica propaganda para combatir la campaña de Marruecos, invocando sentimentalismos que muchos creyeron sinceros, para impedir que la sangre de los españoles se derramara en las áridas estepas del Riff; evocó a las madres, de cuyos brazos se arrancaban los hijos, y del campo y de los talleres a la juventud...; este hombre, el más funesto de los políticos que han pisado la Cámara de diputados, preparó, alentó y creó con su influjo y su propaganda la semana sangrienta de Barcelona, más cobardemente que Ferrer, porque estaba muy lejos, y no expuso su pellejo, y este mismo hombre, entregado públicamente y sin ningún escrúpulo al Extranjero, pide cínicamente que esas mismas madres entreguen a sus hijos, y que esos campos y esos talleres se despueblen, y que esa juventud derrame su sangre, mezclándola con la de cipayos y senegaleses en Iprés, y en la Basée, en las Argonas y en el Mosa y en los Dardanelos, si es preciso.

El Sr. Sánchez Guerra, con candidez asombrosa, quiere que los españoles no se ocupen de neutralidad, y que sólo el Gobierno monopolice esta palabra. Considera el admirable discurso de Mella como tendencioso y soberbiamente quiere arrebatar a los ciudadanos el derecho de pedir la neutralidad de España.

Este criterio del ministro de la Gobernación es sencillamente infantil.

El pueblo yankee imaginó la llamada ley de Lynch para ejercer una justicia popular y suprema en los casos en que la justicia legal no fuera suficiente para castigar ciertos crímenes horrendos; y los llamados por ellos crímenes horrendos eran crímenes vulgares, cometidos por degenerados, en su mayoría negros, ignorantes o depravados.

El discurso pronunciado en Canarias por Lerroux, hombre inteligentísimo, de bastante cultura y de talento reconocido, constituye un crimen de alta traición contra su Patria; crimen bien definido y castigado por nuestras leyes; un insulto a la nación; y, sin embargo, no se le aplica la ley, se le permitirá continuar su campaña antipatriótica, y con ella se provocarán manifestaciones y disturbios, que a todo trance se deben evitar.

Creo que en la mente de millares de españoles habrá surgido como visión el recuerdo de Lynch, como ante mí apareció este nombre y su significación...; pero no, yo pienso que todos los españoles debemos felicitarnos de que ese hombre, único en los anales del cinismo, haya surgido, fustigando el honor nacional, produciendo un sorprendente movimiento de solidaridad, despertando el aletargado espíritu del patriotismo en todos los españoles honrados, y derribando las mezquinas barreras de la política, que nos hacían olvidar los deberes del patriotismo.

Yo, que en mi juventud fui ardiente progresista, amigo y admirador de Prim; que seguí fielmente la política de mi inolvidable amigo Ruiz Zorrilla, con quien comulgué en la iglesia republicana, y que, viejo y apartado de la política, continué siendo un republicano convencido, pienso que actualmente debemos ser todos, antes que políticos, buenos españoles, y gritar en estos momentos: ¡Mueran los traidores! ¡Viva España!

J. ORTIZ DE OVIEDO.

(De *El Correo Catalán*).

¡Madres españolas! Los que se han enriquecido comerciando con las ideas, con los caballos, con las patatas, con las judías y con todo, han acabado por contratar a vuestros hijos para que mueran como carne de cañón en las trincheras de un país extranjero.

¿Sabréis defender la neutralidad, que es la vida de vuestros esposos y de vuestros hijos?

Bachillerías

¡Hay cada necio en este mundo! Pero uno más que otros. Figúrense que ese uno se ha atrevido a calificar de sueño de tarde de verano el último discurso de nuestro Mella, y dice, en su pedantismo de botarate, que España necesita de estadistas y no de oradores. ¡Cómo si todos fueran iguales! Pero, claro, el *sabio* se

creo que puede tratar de tú a nuestro Mella. ¡No seas zoquete y suelta las dos mil pesetas! ¡¡Farsantell!

—Copiamos de un periódico gallego:

«La Guardia civil del puesto de Foz denunció al Sr. Gobernador civil de la provincia al paisano José Pérez Novo, tratante en ganado y vecino de la parroquia de Trabada, al cual sorprendieron blasfemando públicamente contra el nombre de Dios en la feria que se celebró en la parroquia de San Julián de Cabarcos.»

¿Y en Tortosa?

¿Es que ya no rigen unas mismas leyes para todos los españoles, según canta la famosa Constitución de Cádiz, o es que los tortosinos no somos españoles más que cuando se trata de pagar la contribución?

CRÓNICA

Nuestra protesta

Enérgica y salida de lo más profundo de nuestro corazón de tortosinos, patriotas y amantes de la moral de nuestro pueblo, la hacemos por las inmundas porquerías, propias más de un muladar que de un teatro de un pueblo culto, como son las representaciones que estos días pasean las tablas del escenario del Balneario de esta ciudad.

A los que trafican con tanta carne puerca y con tanta inmoralidad, la execración más aplastante y más justa caiga sobre ellos. ¡Puercos!

Ha fallecido en el arrabal de Jesús el conocido propietario D. Desiderio Arasa Marro, viudo de doña Joaquina Audi Panisello.

A su desconsolada familia y especialmente al virtuoso sacerdote Rdo. D. Domingo Audi Panisello, Cura Párroco de Santiago, acompañamos en su sentimiento, y suplicamos a nuestros lectores encomienden a Dios el alma del finado.—R. I. P.

En atento B. L. M. el Sr. D. Antonio de Ramón y de Abaria nos participa haber sido honrado por los Rdos. Padres Jesuitas ofreciéndole el pendón principal en la solemne procesión que saldrá de la iglesia del Jesús a las cuatro y media de la tarde de mañana, a cuyo acto nos invita para acompañarle.

Agradecemos en lo que vale su invitación.

Aquellos de nuestros lectores que deseen adquirir el discurso del señor Vazques de Mella, editado por nuestro querido colega «El Correo Español» en forma de folleto, pueden pasar aviso a la papelería de nuestro querido amigo y correligionario don Francisco Biarnés, cuyo señor se encargará de hacer los pedidos.

El precio del ejemplar será de dos reales.

Imp. Francisco Biarnés, O'Callaghan, 5

Cemento Portland Artificial ASLAND

OBRAS IMPORTANTES DONDE SE HA EMPLEADO EN ESTA REGION

Canales del Ebro en Tortosa
Cimentación y pilas del puente del ferro-carril sobre el Ebro

Defensas contra avenidas del Ebro y en varias cimentaciones y presas de pantano



Pantano de Riudecañas, Reus

Obras del Puerto de Tarragona

UNIFORMIDAD Y CONSTANCIA EN LA COMPOSICIÓN

PRODUCCION ANUAL 2.000.000 sacos

OFICINAS: Plaza de Palacio, 15 • BARCELONA

PIDANSE CERTIFICADOS DE ENSAYOS Y CERTIFICACIONES

Mercería, Paquetería, Novedades

DE

MANUEL MONFORT

Artículos propios de la estación :-: Objetos para regalo :-: Imágenes y esculturas religiosas y objetos para el culto y servicio de mesa, Plata Meneses

Plaza de Agustín Querol, 2

Tortosa

PANADERIA

DE

Esteban Mulet

Travesía de Baños, 36

TORTOSA

Juan Moreira

representante de la casa VAVA y PRATS, de Valencia

Ofrece a los señores sacerdotes y Comunidades religiosas toda clase de hábitos talarés y Ornamentos sagrados — Bonetes y sombreros, condiciones y precios sin igual —

Pídanse Catálogos

Arrabal de San Vicente, TORTOSA

Fàbrica de Alpargatas



LLASAT

TORTOSA

Reservado para la CASA LLUCH

DR. FERRER

Plaza de la Catedral

Taller de Escultura

Exposición de trabajos en màmol

Mariano Martí

Elaboración especial en panteones, lápidas, chimeneas y escaleras. Modelos en madera y yeso, mostruarios de lápidas de 25 pesetas a 2.000.

Calle de San Antonio, 12, y Sensalsacosta, 1.—TORTOSA

LOS QUE TOMAIS Ó DAIS A VUESTROS HIJOS ACEITE DE HIGADO DE BACALAO SOLO Ó EMULSIONADO LEED



Ciertamente, no hallaréis medicamentos de efectos tan preciosos y seguros como el aceite de hígado de bacalao pero debéis saber, que por superar el consumo a la producción, la mayoría del que se expende en el comercio es falsificado y que sus magníficos efectos solo se consiguen a condición de que sea puro y bien elaborado, por lo cual debéis exigir la marca GEVE. El Aceite GEVE se elabora bajo dirección facultativa, según las reglas de la moderna opoterapia; los hígados son siempre frescos, seleccionados y se emplea para su extracción simplemente una presión suave. Su pureza está garantizada por el análisis de eminentes químicos, cuyos certificados acompañan a los frascos. El Aceite GEVE es superior a las emulsiones, hoy desacreditadas y rechazadas por contener apenas aceite, siendo el resto sustancias necesarias para emulsionarlo de acción inútil cuando no perjudicial.

Depósito general: Farmacia Vergés, Tortosa